

PROMOUVOIR ET DÉVELOPPER

Les études québécoises dans le monde



Association
internationale
**DES ÉTUDES
QUÉBÉCOISES**

RAPPORT ANNUEL 2021-2022

TABLE DES MATIÈRES

Mot du président	.....	3
L'AIEQ	.....	5-6
Mission - Objectifs - Moyens	.....	5-6
Soutien à la diffusion des connaissances sur le Québec	.....	7
Bourses d'excellence et de stages	.....	8
Bourses de formation à distance	.....	9
Bourse AIEQ/ISDÉT	.....	9
Bourses Gaston-Miron	.....	9
Bourses AIEQ/McGill	.....	10
Bourses AIEQ/CISQ pour la recherche sur le Québec	.....	10
Tournées d'auteurs et de réalisateurs	.....	10
Nouvelles ressources	.....	11
Ressources financières	.....	11
Réseau	.....	12
Ressources humaines	.....	12
Comité exécutif	.....	12
Conseil d'administration	.....	12-13
Comité scientifique	.....	14
Comité de mise en candidature	.....	14
Partenariats	.....	15
Prix littéraires	.....	16
Tournées d'auteurs et réalisateurs et activités de rayonnement de la culture québécoise	.....	17-19

MOT DU PRÉSIDENT

25^e BOUGIE ! Nous pouvons toutes et tous être fiers du chemin parcouru depuis la création de l'AIEQ, en 1997. La route a souvent été parsemée d'embûches, notamment en 2015 puis en 2017, mais grâce à l'engagement indéfectible de nos membres, notre grande famille de québécois(e)s poursuit son action et s'inscrit encore et toujours dans la durée!

Malgré les contraintes imposées par la pandémie de COVID-19, l'AIEQ a poursuivi sa mission par l'entremise de ses différents programmes : soutien à la diffusion des connaissances sur le Québec, tournées d'auteurs et de réalisateurs et activités de rayonnement de la culture québécoise, bourses de mobilité pour la relève en études québécoises, formation de formateurs en enseignement du français langue étrangère.

J'ai eu le plaisir d'effectuer un séjour au Québec du 26 octobre au 5 novembre 2021. Le 27 octobre, j'ai assisté à la cérémonie de remise des Prix de l'Ordre des francophones d'Amérique alors que deux de nos membres étaient récompensés : Françoise Sule, vice-présidente Europe, Afrique et Moyen-Orient au sein du comité exécutif de l'AIEQ (Suède) (récipiendaire 2020) et Hans-Jürgen Lüsebrink, professeur à l'Universität des Saarlandes (Allemagne) (récipiendaire 2021). Toutes mes félicitations encore à Françoise et Hans-Jürgen pour cet honneur grandement mérité!

Par la suite, j'ai participé, à titre de conférencier, aux « États généraux sur la recherche en littérature et culture québécoises » organisés par le Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ), en collaboration avec l'AIEQ et l'UQÀM. Ces États généraux se sont déroulés en mode hybride (présence à l'UQÀM et plateforme virtuelle) du 1^{er} au 5 novembre 2021. L'AIEQ a contribué à une table-ronde sur le thème des « Études québécoises à l'étranger » qui a réuni des membres de longue date ainsi que des jeunes chercheurs qui incarnent la relève en études québécoises : Ursula Matis-Moser, professeure en études romanes à l'Université d'Innsbruck (Autriche), Nallan Chakravarthy Mirakamal, vice-présidente de l'AITF, vice-présidente (Asie) de l'AIEQ, Université de Madras (Inde), Elsa Guyot, membre de l'Association des jeunes chercheurs européens en études québécoises, Nathalie Watteyne, (membre du CA de l'AIEQ, CRILCQ, Université de Sherbrooke) ainsi que Francis Langevin, professeur de littérature et culture québécoises à l'Université de la Colombie-Britannique. En lien avec ces riches contributions, relevons encore la présentation stimulante d'Alessandra Ferraro (Udine, Centro di Cultura Canadese) et la synthèse de ces échanges de haut niveau confiée à Hans-Jürgen Lüsebrink. C'est aussi à cette occasion que la directrice générale de l'Association, Chantal Houdet, nous a présenté une nouvelle ressource, à savoir [la carte interactive des études québécoises dans le monde](#), qui orne la couverture de ce rapport de très belle manière et est disponible avec ses fonctions interactives sur le site Internet de l'AIEQ.

Tous nos remerciements aux organisateurs du CRILCQ et aux nombreux membres de l'AIEQ qui ont enrichi cet exceptionnel colloque!

L'enregistrement de la séance d'ouverture, à laquelle j'ai pris part, ainsi que celui de la table-ronde sur les études québécoises à l'étranger sont disponibles sur le site du CRILCQ ainsi que sur la [chaîne YouTube de l'AIEQ](#). Celle-ci s'est d'ailleurs enrichie, dernièrement, de capsules vidéo produites à l'occasion du colloque international « Les révolutions tranquilles au Québec et au Canada dans une perspective nationale et internationale » qui s'est tenu les 11, 12 et 13 novembre 2021. L'AIEQ a soutenu financièrement ce projet, porté avec succès par Jean-Philippe Carlos, stagiaire postdoctoral au département d'histoire à l'Université York (Toronto) et Simon Langlois, professeur émérite au département de sociologie à l'Université Laval.

Mon bref séjour au Québec m'a également permis de rencontrer la sous-ministre du ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF), Madame Sylvie Barcelo, ainsi que nos partenaires du Programme d'études sur le Québec (PÉQ) de l'Université McGill avec lesquels l'AIEQ a officialisé le renouvellement des bourses AIEQ/PÉQ pour la mineure en études québécoises et apprentissage par engagement communautaire. Des échanges avec le CRILCQ, notamment avec

son président, Jean-Marc Larrue, (Université de Montréal), nous ont permis d'entamer une collaboration plus diversifiée et appelée à se développer avec ce partenaire très apprécié.

L'année 2022-2023 sera certes riche en activités marquant le 25^e anniversaire de notre association mais elle offre également, sinon surtout, une formidable occasion de réfléchir ensemble sur son avenir!

Je ne saurais terminer sans exprimer ma profonde reconnaissance à l'endroit de Chantal Houdet, directrice générale de l'Association, qui tire sa révérence après s'être consacrée sans relâche et avec un très grand professionnalisme à la vitalité de notre réseau, et ce, durant les sept dernières années. Elle a su garder le cap malgré des épisodes difficiles, comme celui de 2017 où la survie de l'Association était menacée. Elle a aussi grandement contribué au développement de nouveaux partenariats qui ont notamment permis d'enrichir l'offre de bourses de la relève en études québécoises. Grâce à son dévouement, l'AIEQ jouit d'une stabilité financière et d'une consolidation significative de son réseau permettant d'envisager avec optimisme les années à venir. Merci infiniment chère Chantal, l'AIEQ te doit énormément et au nom de tous les membres de notre association reconnaissants, je te souhaite une très heureuse retraite, remplie d'activités bénéfiques et d'événements heureux!

Je salue, par la même occasion, l'arrivée de Serge Vaillancourt, qui a débuté ses fonctions de directeur général de l'AIEQ le 16 mai dernier. Je suis persuadé qu'il saura mener à bien les activités de notre association.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Claude Hauser'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Claude Hauser

Mission

Favoriser le développement de la recherche sur le Québec et le rayonnement de sa culture à l'échelle internationale.

Objectifs

Depuis 1997, l'AIEQ est animée par deux grands objectifs :

- encourager et soutenir le développement au Québec, ailleurs au Canada et partout dans le monde, de recherches, de cours, de colloques et de publications qui aident à mieux faire connaître et comprendre le Québec;
- mettre en réseau celles et ceux qui se consacrent à l'étude du Québec de manière à favoriser les collaborations et les synergies.

Moyens

■ Informer

- Le site www.aieq.qc.ca informe ses visiteurs sur la mission de l'AIEQ et son organisation, ses programmes d'aide, les centres d'études sur le Québec, les activités en études québécoises qui se déroulent au Québec et ailleurs dans le monde, les publications de l'AIEQ et de ses membres, etc. Il comporte également:
 - une banque de ressources vidéo, regroupant une quarantaine de capsules portant sur la littérature et le cinéma québécois, l'organisation d'un cours en ligne, ou la justice;
 - une carte interactive des études québécoises dans le monde;
 - des balados mettant en vedette des auteurs et autrices qui ont effectué une tournée en Allemagne avec le soutien de l'AIEQ.
- La page Facebook www.facebook.com/aieq.qc.ca fait la promotion des activités de l'AIEQ, de ses publications et celles de ses membres, des appels de candidatures, des colloques à venir, etc. On estime à plus de 2000 le nombre d'abonnés à la page Facebook.
- Le site erudit.org donne accès gratuitement à un bouquet de revues savantes en sciences humaines et sociales aux membres de l'extérieur du Québec qui en font la demande.
- L'ouvrage « L'état du Québec » en version numérique (<http://inm.qc.ca/edq2018/>) propose chaque année un bilan politique, économique, culturel et social, incluant les statistiques à jour dans tous les domaines et des textes d'analyse sur tous les grands enjeux auxquels le Québec est confronté.
- La série numérique « Le Québec, connais-tu? », conçue pour les enseignants de français langue seconde ou étrangère de niveau avancé. Elle comporte trois panoramas portant sur l'histoire et les enjeux sociaux, la littérature et la culture, présentés sous forme de textes, d'hyperliens, de vidéos et d'illustrations. Elle comporte aussi quatre recueils de textes et d'activités traitant du territoire, de l'identité, de la diversité et de la vie privée. Publiée aux Presses de l'Université du Québec (www.puq.ca), cette série est distribuée par l'AIEQ à des professeurs de français langue étrangère intéressés à inclure du contenu québécois dans leur formation.

Les membres de l'AIEQ peuvent bénéficier d'une aide financière par l'entremise de trois programmes :

- Soutien à la diffusion des connaissances sur le Québec

Trois appels à projet, par année, pour des activités couvrant les volets suivants :

- participation à un colloque;
- organisation d'un colloque;
- enrichissement d'un cours;
- tournée d'un expert;
- diffusion d'un ouvrage portant sur le Québec.

- Bourses de mobilité et d'excellence

Ces bourses, offertes en partenariat avec des organisations membres de l'AIEQ ou des institutions universitaires, ont pour objectif d'encourager la relève en études québécoises. Toutes les bourses offertes sont le fruit d'une sélection rigoureuse effectuée par un comité d'évaluation. Chaque année, l'AIEQ accorde en moyenne une douzaine de bourses d'excellence ou de mobilité.

- Tournées d'auteurs et de réalisateurs

Ce programme permet à des professeurs hors du Québec d'obtenir un soutien financier pour faire connaître aux étudiants universitaires les œuvres québécoises par l'entremise d'une rencontre avec un écrivain ou un réalisateur québécois.

L'AIEQ offre également à ses membres la possibilité d'organiser des formations sur mesure destinées à des professeurs de français langue étrangère (FLE). Ces formations, données par des professeurs de l'École de langues de l'Université Laval dont l'expertise en didactique FLE est reconnue, intègrent du contenu québécois.

Les membres de l'AIEQ peuvent finalement bénéficier d'ouvrages portant sur le Québec. Plusieurs de ces ouvrages ont obtenu un soutien financier pour la diffusion à la suite d'une évaluation rigoureuse par les membres du comité scientifique. D'autres ouvrages répondent à des besoins plus ciblés de la part des membres.



**En 2021-2022, un montant de 3 569 \$
a été consacré à l'achat d'ouvrages.**

SOUTIEN À LA DIFFUSION DES CONNAISSANCES SUR LE QUÉBEC

Les membres du comité scientifique ont tenu trois réunions en mode virtuel (septembre et décembre 2021 ainsi que mars 2022) et approuvé onze projets sur un total de treize, dont quatre au volet « participer à un colloque » deux au volet « organisation d'un colloque » et cinq au volet « distribution d'un ouvrage portant sur le Québec ».

Les montants accordés s'élevaient à 13 034 \$, comparativement à 5 483 \$ pour l'exercice précédent.

Volet participation à un colloque

William Arbour, doctorant en économie à l'Université de Toronto, a présenté une communication ayant pour titre « Transformation des criminels derrière les barreaux : l'analyse d'une thérapie cognitivo-comportementale » au 23^e *International Network for Economic Research* qui se déroulait du 8 au 10 septembre 2021 à l'Université de Lisbonne, au Portugal.

Jonathan Fortin, doctorant en histoire à l'UQAM, a présenté une communication intitulée « Quand devient-on une vieille fille? Âge et temporalité entourant le célibat féminin laïque au Québec (1880-1939) » lors du colloque portant sur « Le genre des célibats » les 1^{er} et 2 octobre 2021, à l'Université de Paris.

Volet organisation d'un colloque

Deux projets soumis aux membres du comité scientifique en mars 2022 se réaliseront au cours de l'été.

Craig Moyes, *Senior Lecturer d'études françaises et francophones à King's College London et directeur du Centre for Quebec and French-Canadian Studies (CQFCS) à l'Institute of Modern Languages Research (IMLR), University of London*, invite Johanne Sloan, professeure en Histoire de l'art à l'Université Concordia, à une table-ronde portant sur l'œuvre de Robert Cordier, le 8 juin 2022.

Doris Eibl, professeure au Département de langues et littératures romanes et directrice du Centre d'études canadiennes à l'Université d'Innsbruck, invite deux conférencières à l'École d'été européenne en études canadiennes qui se tiendra à l'Université de Vienne et à l'Université d'Innsbruck du 25 juillet au 5 août. Les conférencières sont Chantal Maillé, professeure à l'Institut Simone de Beauvoir et études féministes de l'Université Concordia et Sherry Simon, professeure au Département d'études françaises à l'Université Concordia.

Volet distribution d'un ouvrage portant sur le Québec

Ce volet se taille la part du lion parmi les projets soumis au comité scientifique avec cinq projets sur un total de onze retenus en 2021-2022.

L'AIEQ a fait l'acquisition d'exemplaires des ouvrages suivants qui sont offerts à ses membres :

« **Tous les sens. Affect et écriture au Canada/All the Feels. Affect and Writing in Canada** », publié en janvier 2021 aux Presses de l'Université de l'Alberta, sous la direction de Marie Carrière, Ursula Mathis-Moser et Kit Dobson, présente différentes approches touchant l'émotion et la cognition dans les écrits.

« **Libertés malmenées. Chronique d'une année trouble à l'Université d'Ottawa** » est un ouvrage collectif sous la

direction d'Anne Gilbert, Maxime Prévost et Geneviève Tellier, professeure de science politique à l'Université d'Ottawa. Publié chez Leméac en février 2022, cet ouvrage raconte la crise survenue à l'Université d'Ottawa à la suite d'une accusation portée à l'encontre de la professeure Verushka Lieutenant-Duval d'un supposé acte raciste dans le contexte d'un cours offert à la Faculté des arts. Trente-quatre professeurs de cette université ont défendu le principe de la liberté universitaire.

« **Brève histoire de la Révolution tranquille** », publié aux éditions du Boréal, est un essai signé par deux historiens, Martin Pâquet (Université Laval) et Stéphane Savard (UQAM). Sans exclure l'histoire politique traditionnelle mettant en avant les épisodes et personnages clés du passé, les deux historiens privilégient une approche plus sociale qui insiste sur les grandes tendances à l'œuvre et sur les groupes concernés (élites, syndicats, femmes, artistes, étudiants, Autochtones, etc.).

« **Liberté et contraintes dans la littérature québécoise** » est un ouvrage collectif dirigé par Stéphanie Bernier, professeure adjointe au Département des littératures de langue française de l'Université de Montréal et membre du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ), Marie-Pier Luneau, professeure au Département des arts, langues et littératures de l'Université de Sherbrooke et directrice du Groupe de recherche et d'études sur le livre au Québec (GRÉLQ) et Pierre Rajotte, professeur à l'Université de Sherbrooke. Publié aux Presses de l'Université de Montréal, cet ouvrage rend hommage à Pierre Hébert, professeur émérite de l'Université de Sherbrooke, dont les travaux sur la censure constituent un legs majeur pour les études québécoises.

« **Expo 67 and its World : Staging the Nation in the Crucible of Globalization** », dont la publication aux Presses de l'Université McGill-Queen's est prévue en juin 2022, propose une relecture de l'Exposition internationale et universelle de Montréal de 1967 à travers un éventail d'espaces politiques, sociaux et culturels : de la dépossession des peuples autochtones et de ce qu'on appelait alors le tiers-monde, en passant par les aspirations de Montréal, du Québec et du Canada, à la portée de plus en plus mondiale de la culture, de la médecine, du cinéma et de la finance des jeunes. Ses auteurs sont Craig Moyes, *Senior Lecturer* d'études françaises et francophones à *King's College London* et directeur du *Centre for Quebec and French-Canadian Studies* (CQFCS) à l'*Institute of Modern Languages Research* (IMLR), University of London, et Steven Palmer, professeur d'histoire à l'Université de Windsor.

BOURSES D'EXCELLENCE ET DE STAGE

Les mesures sanitaires imposées en raison de la pandémie ont, cette année encore, eu un impact sur le nombre de bourses attribuées. Les appels à candidatures pour les bourses d'excellence et de stage offertes par l'AIEQ, en collaboration avec différentes associations partenaires, ont pour la plupart dû être reportés. C'est le cas des bourses offertes en collaboration avec l'*American Council for Québec Studies* (ACQS), l'Association japonaise des études québécoises (AJEQ), l'Association coréenne des études québécoises (ACEQ), le Centre de recherches interdisciplinaires d'études montréalaises de l'Université McGill (CRIEM) et l'Association d'études canadiennes dans les pays germanophones (*Gesellschaft für Kanada-Studien*).

En 2021-2022, l'AIEQ a attribué 13 bourses, pour un montant total de 28 221 \$

Par ailleurs, l'AIEQ a conclu une entente avec le Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ) en vue d'offrir conjointement la bourse de mobilité Jean-Cléo-Godin. Cette bourse permet aux enseignants et enseignantes au niveau postsecondaire, de l'extérieur du Québec, de venir au CRILCQ pour y poursuivre des recherches et profiter de l'ensemble des activités (séminaires, colloques, conférences, etc.) afin de préparer un nouveau cours portant en tout ou en partie sur la littérature et la culture québécoises.

Cette bourse, d'une valeur de 7 000 \$, doit servir à couvrir les frais d'un séjour de trois mois au Québec. Le séjour doit se faire au cours de l'année universitaire suivant l'obtention de la bourse. La personne choisie sera appelée à participer aux activités et aux événements du CRILCQ.

Bourses de formation à distance

Aine McAlinden, étudiante de maîtrise en linguistique de l'Université Georgetown, a obtenu une bourse d'inscription à l'Université féministe d'été de l'Université Laval qui s'est déroulée, en mode virtuel, du 17 au 21 mai 2021.

Karine Macarez, étudiante de maîtrise en langues romanes à l'Université de la Nouvelle-Orléans et admise au doctorat en études françaises à l'Université du Texas, a participé au séminaire « Québec, ville d'histoire(s) » donné par Anne Trépanier, professeure au Département de français de l'Université Carleton, du 6 mai au 18 juin 2021.

Garo Jomoian, étudiant en études françaises au collège Glendon de l'Université York, a suivi le cours « Civilisation de la Nouvelle-France et du Québec d'autrefois » donné par Marie-Christine Pioffet, professeure à l'Université York, et dont les travaux portent principalement sur les textes de la Nouvelle-France et la littérature française du 17^e siècle.

L'AIEQ a par ailleurs accordé quatre bourses d'inscription à la formation en enseignement du français langue étrangère organisée par l'École de langues de l'Université Laval du 5 au 23 juillet 2021, en mode virtuel. Les boursiers étaient **Matteo Michele Catania**, étudiant de Master en langues et didactique innovante à l'Université d'études internationales de Rome, **Kyle Patterson**, doctorant en études française et francophone à l'Université de Californie, **Ana Carolyne Guedes**, étudiante de licence en lettres et français à l'Université fédérale de l'État d'Alagoas au Brésil, et de **Joanna Warmuzinska-Rogoz**, directrice adjointe de l'Institut des études littéraires à l'Université de Silésie en Pologne.

Bourse AIEQ/ISDÉT

La bourse de stage de recherche en innovation sociale, offerte conjointement par l'AIEQ et la Chaire de recherche du Canada en innovation sociale et développement des territoires (ISDÉT) de l'Université du Québec à Rimouski, vise à stimuler la recherche dans les domaines de la sociologie et du développement du territoire. Décernée annuellement, elle permet à une candidate ou à un candidat, dont le sujet de recherche peut contribuer à l'avancement des connaissances sur le Québec, d'effectuer un stage à l'Université du Québec à Rimouski. Cette bourse s'adresse à des étudiantes ou des étudiants inscrits à la maîtrise ou au doctorat dans une institution universitaire hors Québec.

En 2021-2022, la bourse a été décernée à madame **Manon Labarchède**, docteure en sociologie à l'Université de Bordeaux. Ses recherches portent sur les espaces de la maladie d'Alzheimer : conditions de vie, hébergement et hospitalité.

Bourse Gaston-Miron

Offerte en collaboration avec le Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ), cette bourse permet à des étudiants ou étudiantes de 3^e cycle universitaire d'effectuer un stage de recherche en littérature et culture québécoises au Québec. Pour l'année 2021-2022, la bourse est décernée à madame **Aurore Turbio**, doctorante en littérature comparée à l'Université Sorbonne. Sa thèse porte sur la littérature féministe des années 1970-1980 en France et au Québec. Madame Turbio effectuera son stage sous la supervision d'Isabelle Boisclair, professeure titulaire au Département des arts, langues et littératures à l'Université de Sherbrooke.

Bourses AIEQ/ McGill

Les « Bourses AIEQ/PÉQ pour la mineure en études québécoises et apprentissage par engagement communautaire » visent à stimuler le choix du Québec comme sujet d'étude. Les quatre bourses, au montant de 1 750 \$ chacune, sont décernées en priorité à des étudiants ou étudiantes hors Québec en début de formation universitaire ou ayant réussi une première année universitaire à l'Université McGill et qui décident d'intégrer la mineure en études québécoises dans leur cheminement scolaire, peu importe leur faculté ou leur département d'appartenance.

À la suite de l'appel à candidature lancé en novembre 2021, deux récipiendaires ont été retenus : **M. Samuel Jachir** et madame **Ha Nhuan Dong**. Une première tranche de la bourse leur a été versée au trimestre d'hiver 2022 et une deuxième tranche sera versée au trimestre d'automne 2022.

Bourses AIEQ/CISQ pour la recherche sur le Québec

Afin de consolider son partenariat avec le Centre interuniversitaire d'études québécoises en Italie (*Centro Interuniversitario di Studi Quebecchesi - CISQ*), l'AIEQ a conclu, en avril 2021, une entente donnant lieu à la création de deux bourses pour la recherche sur le Québec. Ces bourses ont pour objectif de promouvoir les échanges académiques, culturels et scientifiques entre l'Italie et le Québec. Elles sont décernées annuellement par le CISQ et l'AIEQ aux meilleurs projets de recherche portant sur le Québec.

Les deux boursières sélectionnées sont **Eleonora Marzi** et **Nora Gattiglia**. Madame Marzi enseigne au Département de langues modernes, littératures et cultures à l'Université de Bologne. Madame Gattiglia est pour sa part doctorante au Département de langues modernes, littératures et cultures à l'Université de Gênes. Les boursières effectueront leur séjour au Québec au cours de la prochaine année.

TOURNÉES D'AUTEURS ET DE RÉALISATEURS ET ACTIVITÉS DE RAYONNEMENT DE LA CULTURE QUÉBÉCOISE

Le programme de tournées d'auteurs et de réalisateurs a connu un bon succès malgré la situation sanitaire. L'AIEQ a organisé, en collaboration avec ses membres, 20 tournées, dont neuf où les déplacements physiques ont été possibles (Angleterre, Espagne, Estonie, France, Italie, Suède). Les présentations organisées en mode virtuel ont pour la plupart été diffusées sur la page Facebook de l'AIEQ. La liste des tournées d'auteurs et de réalisateurs est présentée en annexe.

L'AIEQ a de plus collaboré à la production de cinq balados dans lesquels la journaliste et blogueuse allemande Jennifer Dummer s'entretient avec des auteurs et autrices ayant effectué une tournée en Allemagne: Éric Planondon, Christian Guay-Poliquin, Kim Thuy, Marie-Célie Agnant, Joséphine Bacon. Ces balados sont diffusés sur le site de l'AIEQ.

Prix littéraire AIEQ/Suède, Estonie, Catalogne

Ce prix, organisé en collaboration avec des professeurs de français basés en Suède, en Estonie et en Catalogne et membres de l'AIEQ, gagne en popularité au fil des ans. Des étudiants de deux lycées et de quatre universités qui ont lu les romans en lice pour le Prix littéraire des collégiens 2021. Les lycéens ont choisi le roman « Le Mammouth » de Pierre Samson, alors que le roman « Ténèbre » de Paul Kawczak s'est mérité la première place dans les institutions universitaires participantes. Celui-ci a effectué une tournée en Suède et en Estonie en février 2022. Une tournée de Pierre Samson est également prévue au cours de la prochaine année.

Nous remercions nos collaborateurs et collaboratrices qui font découvrir la littérature québécoise à leurs étudiantes et étudiants : Ricard Ripoll i Villanueva (Université autonome de Barcelone), Christophe Prémat et Mickaëlle Cedergen (Université de Stockholm), Sara Bédard-Goulet (Université de Tartu), André Leblanc (Université de Dalécarlie), Katrin Meinart (Lycée Gustav Adolf, Tallinn) et Anne-Karine Lescarmontier (Franska Skolan, Stockholm).

NOUVELLES RESSOURCES

Deux nouvelles ressources seront mises à la disposition des membres au cours de la prochaine année. En littérature, l'AIEQ a retenu les services de Bernard Andrès, co-auteur de « L'Atlas littéraire du Québec », pour la conception de modules de formation destinés à des professeurs de littérature.

En enseignement du français langue étrangère (FLE), l'AIEQ a fait appel à l'expertise de Sophie Dubois afin d'évaluer la pertinence d'une mise à jour ou d'une refonte complète de l'outil pédagogique « Le Québec, connais-tu ? » dont la publication remonte à 2014. Sophie Dubois enseigne la littérature au cégep et à l'Université. Ses recherches postdoctorales effectuées en Allemagne en 2014-2016 portaient sur les manuels scolaires sur le Québec à l'étranger. Les résultats de l'évaluation (diagnostic, questionnaire et entrevues ciblées) devraient être connus dès l'automne 2022.

RESSOURCES FINANCIÈRES

L'Association internationale des études québécoises bénéficie actuellement d'une saine situation budgétaire. Trois principales sources de financement lui permettent de mener à bien ses activités.

Une subvention annuelle de 150 000 \$ est accordée par le ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF), en vertu d'une entente triennale. Le renouvellement de cette subvention a été confirmé lors de la signature, en mars 2022, de la convention d'aide financière par le MRIF, le Fonds de recherche du Québec – société et culture (FRQSC) et l'AIEQ. Elle couvre les années 2021 à 2024.

Outre cette aide financière, le MRIF prend en charge les frais de location des bureaux de l'association, en plus des prêts de service du directeur général et de la responsable des services aux membres.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec verse, quant à lui, un montant annuel de 40 000 \$, entièrement dédié au programme de tournée d'auteurs et de réalisateurs de l'AIEQ.

Par ailleurs, en vertu d'une entente de partenariat conclue avec l'Agence universitaire de la francophonie (AUF), l'AIEQ a reçu un montant de 6 000 \$ qui a été utilisé intégralement au versement de deux bourses Auguste-Viatte destinées à des étudiants et chercheurs des pays du Maghreb et de l'Afrique subsaharienne.

Finalement, l'association reçoit un montant 11 385 \$ provenant des cotisations de ses membres.

En ce qui a trait aux dépenses, les principaux postes budgétaires sont ceux consacrés aux différents programmes de soutien aux membres, qu'il s'agisse du programme de soutien à la diffusion des connaissances sur le Québec, du programme de tournée d'auteurs et de réalisateurs, des bourses de mobilité pour les jeunes chercheurs en études québécoises, de la formation de professeurs de français langue étrangère et de contribution à des événements majeurs organisés par nos partenaires.

Les frais d'administration représentent 22,5 % des dépenses annuelles de l'AIEQ.

RÉSEAU

Ressources humaines

L'équipe de l'AIEQ était composée, cette année, de deux employées à temps complet : Chantal Houdet, directrice générale, et Suzie Beaulieu, responsable des services aux membres. De plus, Louise Laplante, responsable administrative, assume les tâches liées aux adhésions, à la facturation et aux suivis budgétaires, à raison de deux jours par semaine. Lise Gravel consacre également du temps bénévole pour la réalisation de divers dossiers administratifs et d'analyse, et ce, pour une cinquième année consécutive.

Comité exécutif

Les membres du comité exécutif se sont réunis à sept reprises sous la présidence de Claude Hauser, entre le 1^{er} avril 2021 et le 22 mars 2022 (23 avril, 10 juin, 8 octobre, 1^{er} septembre 2021 et 25 janvier, 24 février, 22 mars 2022).

Le comité exécutif se compose de :

- Claude Hauser : président (professeur au Département d'histoire contemporaine, Université de Fribourg; Fondateur et co-directeur du Centre suisse d'études sur le Québec et la Francophonie; Doyen de la Faculté des Sciences historiques d'UniDistance)
- Anne Trépanier : vice-présidente, Affaires académiques et scientifiques (professeure au Département d'histoire, Université Carleton)
- Martin Pâquet : vice-président, Affaires administratives et secrétaire-trésorier (professeur au Département des sciences historiques, Université Laval)
- Françoise Sule : vice-présidente Europe, Afrique et Moyen-Orient (professeure Senioruniversitet, Université de Stockholm, Suède)
- Nallan Chakravarthy Mirakamal : vice-présidente Asie (chef du Département de français, Université de Madras, Inde et vice-présidente de *l'Association of Indian Teachers of French (AITF)*)
- Licia Soares de Souza : vice-présidente Amériques (professeure à l'Université d'État de Bahia, Brésil, et professeure associée à l'UQÀM et à l'Université fédérale de Bahia)

Conseil d'administration

Section internationale

- Hélène Amrit : Laboratoire de recherche Francophonie, Éducation, Diversité, Institut universitaire de technologie du Limousin, Université de Limoges (France).
- Charles Batson : Études françaises et francophones, Union College, New York (États-Unis).
- Loïc Bourdeau : Département des langues modernes, Université de Louisiane à Lafayette (États-Unis).
- Michael Brophy : École de langues et de littératures, Collège universitaire de Dublin (Irlande).
- Nadia Chafik : Faculté des Sciences de l'Éducation, Université Mohamed V, Rabat (Maroc).
- Claude Hauser : Chaire d'histoire contemporaine, Université de Fribourg (Suisse).

- Ji Jing : Université des Langues étrangères de Beijing (Chine).
- Ekaterina Isaeva : vice-directrice du Centre interuniversitaire Moscou-Québec, Université d'État des sciences humaines de Moscou (Russie).
- Joanna Warmuzińska-Rogóż : Institut d'études littéraires, Université de Silésie (Pologne).
- Marina Lopez Martinez : Faculté des sciences humaines et sociales, Université Jacques-Ier de Castellón (Espagne).
- Nallan Chakravarthy Mirakamal : Département de français et autres langues étrangères, Université de Madras (Inde).
- Delia Montero : Département d'économie, Université autonome métropolitaine d'Iztapalapa (Mexique).
- Ursula Moser : Département d'études romanes, Université d'Innsbruck (Autriche).
- Leigh Oakes : École de langues, linguistique et cinéma, Queen Mary University of London (Angleterre).
- Paola Puccini : Langue et culture française et francophone, Université de Bologne (Italie).
- Licia Soares de Souza : Études littéraires, Université de l'État de Bahia (Brésil).
- Françoise Sule : Professeure *Senioruniversitet*, Université de Stockholm (Suède).
- Poste vacant pour le Japon, à la suite du décès de M. Hidehiro Tachibana, survenu le 16 août 2021.

Section canadienne

- Valérie Lapointe-Gagnon : Histoire, Faculté Saint-Jean, Université de l'Alberta (Alberta).
- Hélène Destrempe : Département d'études françaises, Université de Moncton (Nouveau-Brunswick).
- Anne Trépanier : *School of Indigenous and Canadian Studies* et Département de français, Université Carleton (Ontario).

Section québécoise

- Yves Bergeron : Département d'histoire de l'art, Université du Québec à Montréal.
- Catherine Leclerc : Département des littératures de langue française, de traduction et de création, Université McGill.
- Marco Alberio : Département Sociétés, Territoires et Développement, Université du Québec à Rimouski.
- Gilles Dupuis : Département des littératures de langue française, Université de Montréal.
- Lucie Guillemette : Département de français, Université du Québec à Trois-Rivières.
- Yan Hamel : Département des sciences humaines, lettres et communications, Université TÉLUQ
- Lori Saint-Martin : Département d'études littéraires, Université du Québec à Montréal.
- Sophie Marcotte : Département d'études françaises, Université Concordia.
- Pierre Noreau : Faculté de droit, Université de Montréal.
- Martin Pâquet : Département des sciences historiques, Université Laval.
- Nathalie Watteyne : Littérature, Université de Sherbrooke.

Comité scientifique

- Anne Trépanier: *Associate professor, School of Indigenous and Canadian Studies & Department of French, Université Carleton.*
- Francis Langevin : *Assistant Professor of Teaching, Département des langues et littératures du monde, Université de Colombie-Britannique, campus Okanagan.*
- Valérie Lapointe-Gagnon : professeure d'Histoire, Campus Saint-Jean, Université de l'Alberta.
- Ursula Moser : professeure au Département d'études romanes, Université d'Innsbruck.
- Marie-Andrée Roy : professeure au Département des sciences des religions, UQÀM.
- Anna Giaufret : professeure au Département de langues et cultures modernes et françaises, Université de Gênes.

Membres substitués

- Charles Batson : Études françaises et francophones, *Union College Schenectady, New York* et président sortant de *l'American Council for Québec Studies.*
- Helga Bories-Sawala : Histoire et sciences politiques nationales de la France et des pays francophones, Université de Brême (à la retraite).

Comité de mise en candidature

- En vertu des règlements de l'AIEQ, le comité de mise en candidature a le mandat de préparer et de soumettre aux membres de l'Association, lors de leur assemblée générale annuelle, une liste de candidats à élire pour combler les postes vacants au conseil d'administration, et ce, en s'assurant de la bonne représentation des diverses régions ainsi que des diverses disciplines et champs d'études présents au sein de l'Association et du réseau international des études québécoises.
- Pour l'élection du 17 juin 2021, les membres du comité de mise en candidature étaient Craig Moyes (président) *King's College London*, Daniel Chartier, Université du Québec à Montréal, Kazuko Ogura, Université Rikkyo et Chantal Houdet, AIEQ.

Partenariats

■ Organisations et regroupements en études québécoises

- American Council for Québec studies (ACQS)*
- Association irlandaise d'études canadiennes (*Association of Canadian studies in Ireland*)
- Association japonaise des études québécoises (AJEQ)
- Association coréenne des études québécoises (ACEQ)
- Association des études canadiennes dans les pays germanophones (GKS)
- Association des jeunes chercheurs européens en études québécoises (AJCEEQ)
- Association indienne des professeurs de français (AITF)

■ Milieux d'enseignement

- Agence universitaire de la francophonie (AUF)
- Bibliothèque Gaston-Miron, France
- Centre d'étude de la chanson québécoise, Université d'Innsbruck, Autriche
- Centre d'études sur le Québec et le Canada francophone, Institut des langues modernes, Université *King's College London*, Angleterre
- Centre interuniversitaire d'études sur le Québec (CISQ), Italie
- Centre interuniversitaire Moscou-Québec (Université d'État des sciences humaines de Moscou et Université Laval), Russie
- Centre suisse d'études et de recherches sur le Québec, la Francophonie et le Canada, Université de Fribourg, Suisse
- Chaire d'études canadiennes et de traduction littéraire, Université de Silésie, Pologne
- Chaire d'études du Québec contemporain, Université Sorbonne Nouvelle Paris III
- Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ)
- Centre de recherche interdisciplinaire en études montréalaises (CRIEM)
- Chaire de recherche en Innovation sociale et développement du territoire (IsDeT), UQAR
- Consortium Érudit
- Département d'études romanes et classiques, Université de Stockholm, Suède
- École de langues de l'Université Laval
- Institut d'études romanes, Université de Varsovie, Pologne
- Journées de la langue française de l'Université fédérale de Bahia, Brésil
- Université Téléuq

■ Autres

- Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada
- BAnQ (Bibliothèque et Archives nationales du Québec)
- Centre de la francophonie des Amériques
- Franco-Irish Literary Festival*, Dublin, Irlande
- Institut du Nouveau Monde
- Librairie du Québec à Paris
- LOJIQ (Les Offices jeunesse internationaux du Québec)
- Presses de l'Université du Québec
- Salon du livre de Montréal
- Salon international du livre de Québec
- Union des écrivaines et écrivains québécois



Prix littéraires

- Grand prix du livre de Montréal
- Prix de l'Académie des lettres du Québec
- Prix des libraires du Québec
- Prix littéraire des collégiens
- Prix littéraire Émile-Nelligan
- Prix littéraire France-Québec

Tournées d'auteurs et de réalisateurs et activités de rayonnement de la culture québécoise

DATE	ACTIVITÉ	LIEU
15 avril 2021	Rencontre littéraire avec Michel Jean, écrivain et journaliste, organisée par l'Université de Stockholm	Virtuel Suède
16 avril 2021	Présentation de Natasha Kanapé-Fontaine, écrivaine, dans le cours de littérature autochtone donné par Julie-Anne Rodgers, Université de Maynooth	Virtuel Irlande
14 mai 2021	Présentation de Perrine Leblanc, écrivaine, à l'occasion de la Conférence biennale de l'Association d'études canadiennes en Irlande	Virtuel Irlande
18 mai 2021	Conférence d'Anna Giaufret, professeure, dans le cours sur les différentes variantes du français littéraire hors France donné par Michal Obszyński, Centre de recherche sur la culture canadienne française et littérature québécoise, Université de Varsovie	Virtuel Pologne
25 mai 2021	Entretien avec Paul Kawczak, écrivain, récipiendaire du Prix littéraire des collégiens pour son roman « Ténèbre », organisé par l'Université de Stockholm	Virtuel Suède
23 au 25 juin 2021	Projection du film « Rivière sans repos » et discussion avec Marie-Hélène Cousineau, réalisatrice, à l'occasion du colloque international « Écrire et (auto-)traduire des langues autochtones : engagement et créativité »	Virtuel France
8 octobre 2021	Participation de Lise Gauvin, écrivaine et critique littéraire, à une table-ronde sur la francophonie au féminin au Parlement des femmes francophones à Orléans	France
9 octobre 2021	Présentation de Claude Blouin, essayiste et nouvelliste, au congrès de l'Association japonaise des études québécoises	Virtuel Japon

Tournées d’auteurs et de réalisateurs et activités de rayonnement de la culture québécoise

DATE	ACTIVITÉ	LIEU
28 octobre 2021	Entretien entre Françoise Sule, vice-présidente de l’AIEQ pour l’Europe et l’Afrique, et Natasha Kanapé-Fontaine, écrivaine, enregistré à Québec et diffusé sur la chaîne YouTube de l’AIEQ	Maison de la littérature de Québec
19 novembre 2021	Présentation de Jocelyne Saucier, écrivaine, récipiendaire du Prix littéraire des cinq continents pour son roman « Il pleuvait des oiseaux », organisé par l’Université de Venise et la Délégation du Québec à Rome	Virtuel Italie
20 novembre 2021	Conférence d’Ariane Gibeau, stagiaire post-doctorale, Université Laval, sur la littérature contemporaine des femmes au Québec, à l’occasion du congrès annuel de l’Association coréenne des études québécoises	Virtuel Corée
22 au 30 novembre 2021	Webinaire et conférence à l’Université de Dijon des auteurs Yara El-Ghadban, Jean Sioui et Rodney St-Éloi	France
6 au 14 décembre 2021	Présentation de Michel Jean, écrivain et journaliste, à l’occasion de l’activité « Regards croisés » organisée par l’AIEQ en collaboration avec la Bibliothèque Gaston-Miron à Paris et l’Université de Dalécarlie à Falun, Suède	Virtuel France et Suède
14 décembre 2021	Présentation de Daniel Chartier, professeur, portant sur la littérature de l’Imaginaire du Nord organisée par Michal Obszyński, Centre de recherche sur la culture canadienne française et littérature québécoise, Université de Varsovie	Virtuel Pologne
Décembre 2021	Production de cinq entretiens sous forme de balado avec les auteurs Éric Plamondon, Christian Guay-Poliquin, Kim Thuy, Marie-Célie Agnant, Joséphine Bacon, par Jennifer Dummer, Book&You	Allemagne

Tournées d'auteurs et de réalisateurs et activités de rayonnement de la culture québécoise

DATE	ACTIVITÉ	LIEU
12 au 20 février 2022	Tournée de Paul Kawczak, écrivain, récipiendaire du Prix littéraire AIEQ en Suède pour son roman « Ténèbre », organisée en collaboration avec l'Université de Dalécarlie (Falun, Suède), l'Université de Tartu, l'Université de Tallinn, le Lycée Gustav Adolf à Tallinn et le lycée Franska Skolan à Stockholm	Estonie et Suède
3 au 11 mars 2022	Tournée des bédéistes québécois Michel Hellmann et Michel Viau dans le cadre d'une exposition italo-québécoise au Palazzo Ducale de Gênes, organisée en collaboration avec le Centre interuniversitaire d'études sur le Québec (CISQ) en Italie et la Délégation du Québec à Rome	Italie
7 mars 2022	Présentation de Lori Saint-Martin, professeure, dans le cours de Domingo Pujantes Gonzales, Université de Séville	Espagne
22 mars 2022	Soirée littéraire avec Éric Plamondon, écrivain, organisée par la Délégation générale du Québec à Londres	Angleterre
22 mars 2022	Webinaire « Dialogues francophones » avec Zila Bernd, professeure, et Catherine Mavrikakis, écrivaine, essayiste et professeure, organisé par l'Association des professeurs de français de Bahia et animé par Licia Soares de Souza	Virtuel Brésil
31 mars au 4 avril 2022	Présentation de Catherine Mavrikakis à l'Université de Séville et l'Université de Valence Espagne	Espagne

L'AIEQ remercie le ministère des Relations internationale et de la Francophonie (MRIF), le Fonds de recherches du Québec - Société et Culture (FRQSC), ainsi que le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) pour leur soutien.

Remerciements

Rédaction

Suzie Beaulieu

Révision-correction

Lise Gravel

Louise Laplante

Marjorie Lebrun

Serge Vaillancourt

Conceptrice graphique

IMAGES IN Mélanie F. Desrochers

Impression

Imprimerie Irving



📍 900, boulevard René-Lévesque Est, bureau 830
Québec (Québec) G1R 2B5
☎ 418 528-7560
🖱 aieq.qc.ca
📘 facebook.com/aieq.qc.ca
🌐 LinkedIn : @aieq
🐦 Twitter : @A_I_E_Q